1. **Fremdwörter – Einführung**

Immer wieder überrascht, wie selten SuS selbstständig die Kenntnis griechischer Vokabeln zum Verstehen von Fremdwörtern nutzen können. – Die beschriebene Denk-‚Blockade‘ gilt aber auch in die andere Richtung: So werden eigentlich bekannte Fremdwörter nicht genutzt, um die Bedeutung griechischer Ausgangswörter zu verstehen und so ökonomischer vernetzt zu lernen.

Die hier vorgeschlagenen Übungen sollen dazu dienen, die beschriebenen Verständnisblockaden aufzulockern. So wird in Übung 2 die Erschließung dadurch erleichtert,dass die Bedeutung des eher unkekannten Fremdwortes bereits angeben ist, zugleich aber die fehlenden Buchstaben des Fremdwortes über das griechische Ausgangswortes erschlossen werden müssen. (So werden die SuS auch für die Schreibung des griechischen Wortes sensibilisiert.)

Der spielerische Umgang mit Fremdwörtern vor allem bei der Erfindung neuer Phobien oder Wissenschaften (-logien) in Übung 4 soll darüber hinaus das sprachhistorische Verständnis für die Kreativität fördern, die bei der Schaffung neuer Fremdwörter am Werk ist.

Eine Auflistung aller deutschen Fremdwörter, die in Kairos 1 vorkommen, findet sich auf der Website des Staatsinstituts für Schulqualität und Bildungsforschung München unter:

<http://www.isb-gym8-lehrplan.de/contentserv/3.1.neu/g8.de/index.php?StoryID=27035>

1. **Fremdwörter**
2. **Nach Kairos 22: Nenne zu folgenden Fremd- und Lehnwörtern das zugrunde liegende griechische Wort und seine Bedeutung.**

Dromedar – Prototyp – kritisieren – politisch – Dynamo – Dialog – Mikrokosmos

1. **a. Der Bücherwurm hat bei folgenden Fremdwörtern einzel-ne Buchstaben gefressen.[[1]](#footnote-1)Ersetze die fehlenden Buchstaben und gib die griechischen Ursprungswörter der Fremdwörter mit deren Bedeutung an. *–* Beachte, dass durch die Rechtschreibreform bei vielen Fremdwörtern das ursprüngliche -ph- durch ein -f- ersetzt wurde (also „Fotografie statt Photographie).**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **z.B..** | **E*r*got*th*erapie** | Heilverfahren mithilfe konkreter Tätigkeiten | *τὸ ἔργον Werk; θεραπεύω pflegen, heilen* |
| **a.** | **ein \_nomischer Dichter** | Spruchdichter |  |
| **b.** | **Klep\_omanie** | zwanghaftes Stehlen |  |
| **d.** | **\_arthenogenese** | Jungfernzeugung |  |
| **e.** | **Mikro\_ \_on** | Schallwandler |  |
| **f.** | **Ge\_ontologie** | Alterswissenschaft |  |
| **g.** | **psy\_ \_ os\_matische Beschwerden** | körperliche Beschwerden aufgrund seelischer Ursachen |  |
| **h.** | **Ge\_otologie[[2]](#footnote-2)** | die Lehre vom Lachen |  |
| **i.** | **Em\_irie** | Erfahrungswissen |  |
| **j.** | **pa\_\_ologisch** | krankhaft |  |
| **k.** | **Ho\_izont** | Grenzlinie zwischen Erde und Himmel |  |
| **l.** | **Or\_ithologe** | Vogelkundler |  |
| **m.** | **Dend\_ologie** | Altersbestimmung mithilfe von Wachstumsringen in Bäumen |  |
| **n.** | **\_ristik** | Lehre vom Streitgespräch |  |
| **o.** | **Ch\_onologie** | Abfolge von Ereignissen |  |
| **p.** | **\_ynäkologie** | Frauenheilkunde |  |
| **q.** | **\_ \_erapie** | Heilverfahren |  |

**b. Was fällt Dir bei der Bildung der Fremdwörter f., h., l. und p. auf?**

1. **Nach Κairos L 29:
Nenne zu folgenden Wörtern jeweils ein Fremdwort:**

φωνή - ὁδός **–** κράτιστος **–** ὁρίζω **–** λόγος **–** μακρός **–** δεσπότης

1. **Angst vor vielem …**

**(nach Kairos L 45 – dann sind einige Vokabeln nachzuschlagen – oder nach L 66, dann sind alle bekannt)**

**Es gibt eine Menge verschiedenster Angststörungen. Vielleicht hast du beispielsweise schon einmal von „Klaustrophobie“ gehört: der Angst vor engen Räumen (aus lat. claustrum „Verschluss, Riegel“ und griechisch φόβος).[[3]](#footnote-3)**

Arachno-

Nekro-

Demo-

Geloto-

Neo-

Hydro-

Geronto-

Xeno-

Zoo-

**Trage die verschiedenen Phobien gemäß dem Beispiel in nachfolgende Tabelle ein:**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **…-phobie** | **Angst vor …** | **erster Bestandteil** |
| **griechisches Wort** | **Bedeutung** |
| Arachnophobie | Spinnen | ἡ ἀράχνη | Spinne |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
| **Jetzt ist Deine Kreativität gefordert: Erfinde mindestens vier weitere Phobien und trage Sie dem Beispiel entsprechend in die Tabelle unten ein! – Deiner Phantasie sind keine Grenzen gesetzt … – (Achte bei der Verwendung von Substantiven der dritten Deklination auf die Verwendung des Stamms [vgl. *Geronto*-phobie]).** |
| *z. B. Didaskalophobie* | *Angst vor Lehrern* | *ὁ διδάσκαλος* | *Lehrer* |
|  |  |  |  |

1. **Fremdwörter *– LÖSUNGEN***
2. Dromedar: ὁ δρόμος der Lauf

Prototyp: ὁ πρῶτος der Erste

kritisieren: κρίνω ich beurteile, richte

politisch: ὁ πολίτης der Bürger

Dynamo: δυνατός fähig, mächtig, möglich

Dialog: διαλέγομαι ich unterhalte mich

Mikrokosmos: μικρός,ά,όν klein – ὁ κόσμος die Welt

1. **a. Bücherwurm*[[4]](#footnote-4)* (*LÖSUNG)***

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **a.** | **ein *g*nomischer Dichter** | Spruchdichter | *ἡ γνώμη Meinung, Ausspruch* |
| **b.** | **Klep*t*omanie** | zwanghaftes Stehlen | *κλέπτω stehlen* |
| **d.** | ***P*arthenogenese** | Jungfernzeugung | *ἡ παρθένος Jungfrau* |
| **e.** | **Mikro*f*on** | Schallwandler | *ἡ φωνή Sprache, Stimme* |
| **f.** | **Ge*r*ontologie** | Alterswissenschaft | *ὁ γέρων, -οντος Greis* |
| **g.** | **psy*ch*os*o*matische Beschwerden** | körperliche Beschwerden aufgrund seelischer Ursachen | *ἡ ψυχή Seele**τὸ σῶμα, -ατος Körper* |
| **h.** | **Ge*l*otologie[[5]](#footnote-5)** | die Lehre vom Lachen | *γελάομαι lachen* |
| **i.** | **Em*p*irie** | Erfahrungswissen | *ἡ ἑμπειρία Erfahrung* |
| **j.** | **pa*th*ologisch** | krankhaft | *τὸ πάθος Leiden* |
| **k.** | **Ho*r*izont** | Grenzlinie zwischen Erde und Himmel | *ὁρίζω begrenzen* |
| **l.** | **Or*n*ithologe** | Vogelkundler | *ὁ / ἡ ὄρνις,-ιθος Vogel* |
| **m.** | **Dend*r*ologie** | Altersbestimmung mithilfe von Wachstumsringen in Bäumen | *τὸ δένδρον Baum* |
| **n.** | ***E*ristik** | Lehre vom Streitgespräch | *ἐρίζω streiten* |
| **o.** | **Ch*r*onologie** | Abfolge von Ereignissen | *ὁ χρόνος Zeit* |
| **p.** | G**ynäkologie** | Frauenheilkunde | *ἡ γυνή* ***γυναικός*** *Frau* |
| **q.** | ***Th*erapie** | Heilverfahren | *θεραπεύω pflegen (dienen, verehren)* |

**b.** *Als Grundlage für das entsprechende Fremdwort wird jeweils der Stamm des entsprechenden
Substantivs der dritten Deklination verwendet, der im Genitiv sichtbar wird.*

1. **Nach Κairos L 29:
Nenne zu folgenden Wörtern jeweils ein Fremdwort:**

φωνή: *Mikrophon* – ὁδός: *Methode* **–** κράτιστος: *Aristokratie* **–** ὁρίζω: *Horizont* **–** λόγος: *Biologie* **–** μακρός: *Makrokosmos* **–** δεσπότης: *Despot(ie)*

1. **Angst vor vielem …**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **…-phobie** | **Angst vor …** | **erster Bestandteil** |
| **griechisches Wort** | **Bedeutung** |
| Arachnophobie | Spinnen | ἡ ἀράχνη | die Spinne |
| *Nekrophobie* | *Leichen* | *ὁ νεκρός* | *der Leichnam, die Leiche* |
| *Demophobie* | *Menschenmengen* | *ὁ δῆμος* | *das Volk* |
| *Gelotophobie* | *Lachen* | *γελάω* | *ich lache* |
| *Neophobie* | *neuen Dingen oder Personen* | *νέος,α,ον* | *neu; jung* |
| *Gerontophobie* | *alten Menschen / dem eigenen Altern* | *ὁ γέρων,οντος* | *der alte Mann, Greis* |
| *Xenophobie* | *Fremden* | *ὁ ξένος* | *fremd* |
| *Hydrophobie* | *Wasser* | *τὸ ὕδωρ* | *das Wasser* |
| *Zoophobie* | *Tieren* | *τὸͺ ζῷον* | *das Lebewesen, Tier* |
| **Kreative Ergänzung:**  |
| *z. B. Didaskalophobie* | *Angst vor Lehrern* | *ὁ διδάσκαλος* | *Lehrer* |
| *Drakontophobie**Nomophobie**Thesaurophobie**Thalattaphobie**...* | *Angst vor Drachen**Angst vor Gesetzen**Angst vor zu großem Reichtum**Angst vor dem Meer**...* | *ὁ δράκων,οντος**ὁ νόμος**ὁ θησαυρός**ἡ θάλαττα**...* | *Drache**das Gesetz**der Schatz**das Meer**...* |

*Der gleiche Aufgabentyp ist für Wissenschaftler/Wissenschaften mit den Suffixen –loge bzw. –logie denkbar.*

1. http://www.wpclipart.com/education/reading/bookworm/bookworm\_green.png.html [↑](#footnote-ref-1)
2. Ein Beispiel für diese Falschschreibung findet sich im Netz. – Google mal! [↑](#footnote-ref-2)
3. Abbildungen: https://openclipart.org/detail/86461/black-widow-spider-by-wildchief;

https://openclipart.org/detail/17945/buddy-frightened-by-aj [↑](#footnote-ref-3)
4. http://www.wpclipart.com/education/reading/bookworm/bookworm\_green.png.html [↑](#footnote-ref-4)
5. Ein Beispiel für diese Falschschreibung findet sich im Netz. – Google mal! [↑](#footnote-ref-5)